



# **BLUTDRUCKMESSGERÄT**

## **Bedienungsanleitung**



**MD 12450**

**CE 0197**

## TEILEBEZEICHNUNG



- |                       |  |
|-----------------------|--|
| 1. Blutdruckmessgerät | 5. Lautsprecher                        |
| 2. Taste 1            | 6. Display                             |
| 3. Taste 2            | 7. Farbskala für Blutdruckeinschätzung |
| 4. Taste UHRZEIT      | 8. Armmanschette                       |

## **LIEFERUMFANG**

1. Blutdruckmessgerät
2. Armmanschette
3. 4 x 1,5 V Mignon Batterien vom Typ R6/LR6/AA
4. Bedienungsanleitung mit Garantiekarte
5. Blutdruckpass

# **INHALTSANGABE**

<b>Hinweise zu dieser Anleitung .....</b>	<b>3</b>
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....</b>	<b>5</b>
<b>Sicherheitshinweise.....</b>	<b>6</b>
<b>Über dieses Gerät .....</b>	<b>10</b>
<b>Was ist Blutdruck? .....</b>	<b>11</b>
<b>Hinweise zum richtigen Messen.....</b>	<b>14</b>
<b>Geräteübersicht .....</b>	<b>17</b>
<b>Display .....</b>	<b>18</b>
<b>Gerät vorbereiten .....</b>	<b>20</b>
<b>Grundeinstellungen vornehmen .....</b>	<b>21</b>
<b>Gerät ein und ausschalten.....</b>	<b>26</b>
<b>Blutdruck und Puls messen.....</b>	<b>27</b>
<b>Gespeicherte Messwerte abrufen .....</b>	<b>38</b>
<b>Fehlermeldungen und Störungen.....</b>	<b>41</b>
<b>Gerät reinigen, aufbewahren und warten .....</b>	<b>43</b>
<b>Gerät entsorgen.....</b>	<b>44</b>

**Bitte aufklappen!**

# HINWEISE ZU DIESER ANLEITUNG



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung und den Garantieschein aus.

# HINWEISE ZU DIESER ANLEITUNG

## In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter



### **VORSICHT!**

*Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!*



### **HINWEIS!**

Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



### **HINWEIS!**

Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

- Aufzählungszeichen / Information über Ereignisse während der Bedienung
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisungen

# BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Gerät dient zum Messen des Blutdrucks am Oberarm. Es kann in zwei Speichern jeweils 30 Messwerte speichern. Es ist für gesunde erwachsene Personen zur vergleichenden Messung geeignet.

Das Gerät ist nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet. Das Gerät ist für den Privatgebrauch gedacht und nicht für industrielle oder kommerzielle Nutzung vorgesehen. Die Nutzung unter extremen Umgebungsbedingungen kann die Beschädigung Ihres Gerätes zur Folge haben.

Sollten die gemessenen Werte für Sie Fragen zu Ihrer Gesundheit aufwerfen, ziehen Sie unbedingt einen Arzt zu Rate. Nehmen Sie aufgrund der gemessenen Werte ohne Rücksprache mit dem Arzt keine Therapie vor und/oder Medikamente ein! Ändern Sie eine Therapie oder Medikamentendosierung nicht!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

## **Bestimmungswidriger Gebrauch**

Nutzen Sie das Gerät nicht für eine medizinische Diagnose. Es kann keine ärztlichen Maßnahmen ersetzen.

# SICHERHEITSHINWEISE

## Allgemeines

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Das Gerät ist geeignet für gesunde erwachsene Personen. Nutzen Sie das Gerät zur vergleichenden Messung, insbesondere bei sportlichen Aktivitäten. Nutzen Sie das Gerät NICHT für eine medizinische Diagnostik. Es kann keine ärztlichen Maßnahmen ersetzen.
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichen Platz auf.
- Starten Sie die Luftzufuhr nur dann, wenn das Gerät richtig angelegt ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und beschweren Sie es nicht mit Gegenständen.
- Halten Sie das Gerät niemals unter Wasser. Setzen Sie es nicht Tropf- und

Spritzwasser aus!

- Benutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Temperaturbedingungen!
- Verbiegen Sie den festen Teil der Manschette nicht!

## Sicherer Umgang mit Batterien

Batterien können brennbare Stoffe enthalten. Bei unsachgemäßer Behandlung können Batterien auslaufen, sich stark erhitzen, entzünden oder gar explodieren, was Schäden für Ihr Gerät und ihre Gesundheit zur Folge haben kann. Bitte befolgen Sie unbedingt folgende Hinweise:

- Halten Sie Kinder von Batterien fern. Sollten versehentlich Batterien verschluckt worden sein, melden Sie dies sofort Ihrem Arzt.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
- Laden Sie niemals Batterien (es sei denn, dies ist ausdrücklich angegeben). Explosionsgefahr!
- Schließen Sie die Batterien niemals kurz.
- Zerlegen oder verformen Sie Batterien nicht. Ihre Hände oder Finger könnten verletzt werden oder Batterieflüssigkeit könnte in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen. Sollte dies passieren, spülen Sie die entsprechenden Stellen mit einer großen Menge klaren Wassers und informieren Sie umgehend Ihren Arzt.

# SICHERHEITSHINWEISE

- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
- Vertauschen Sie niemals die Polarität. Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät.
- Entfernen Sie Batterien aus Ihrem Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Ersetzen Sie alle verbrauchten Batterien in einem Gerät gleichzeitig mit neuen Batterien des gleichen Typs.

## Reparatur

Bitte wenden Sie sich an das Medion Service Center, wenn Sie technische Probleme mit Ihrem Gerät haben.

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen oder zu reparieren. Wenden Sie sich im Fall einer Störung an das Medion Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt, um Gefährdungen zu vermeiden.

## Störgefahr durch elektrische Felder

In der Nähe von starken elektrischen Feldern können die Messungen fehlerhaft sein. Führen Sie keine Messungen durch in der Nähe von:

- Hochspannungsleitungen
- Mikrowellengeräten
- TV-Geräten
- Mobiltelefonen.

# ÜBER DIESES GERÄT

Die Folge des zu hohen Blutdruckes ist heute eine der Haupttodesursachen. Vielen Menschen ist nicht bewusst, dass sie einen zu hohen Blutdruck haben.

Dieses Blutdruckmessgerät hilft Ihnen, regelmäßige vergleichende Messungen durchzuführen.

# WAS IST BLUTDRUCK?

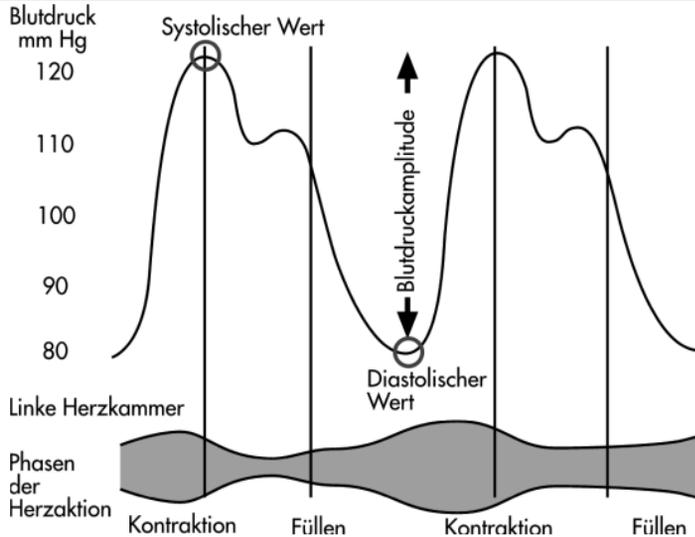
Der Blutdruck ist ein Maß für die Kraft, die das Herz aufwenden muss, um das Blut durch das Kreislaufsystem und die lebenswichtigen Organe des Körpers zu pumpen. Je höher der Druck, desto mehr Arbeit muss das Herz leisten.

## **Normaler und hoher Blutdruck**

Der Blutdruck schwankt bei jedem Herzschlag zwischen einem Maximalwert (Systole), wenn das Herz Blut in den Blutkreislauf pumpt, und einem Minimalwert (Diastole), wenn sich das Herz wieder mit Blut füllt. Der Mittelwert ist der Blutdruck.

Wenn Teile des blutleitenden Systems eingengt, krank oder in irgendeiner Weise nicht normal sind, kann der Blutdruck erhöht sein. Hoher Blutdruck kann Schäden an lebenswichtigen Organen, einschließlich Gehirn und Herz verursachen.

# WAS IST BLUTDRUCK?



## Zur Blutdruckmessung

Der Blutdruck eines jeden Menschen ändert sich laufend. Schwankungen können durch geistige und körperliche Faktoren (z. B. Angst, Anstrengung, Rauchen, Koffein oder Stress) verursacht werden. Aber auch die Tageszeit, Jahreszeit oder die Temperaturen können den Blutdruck beeinflussen.

Dieses Blutdruckmessgerät hilft Ihnen, regelmäßige vergleichende Messungen

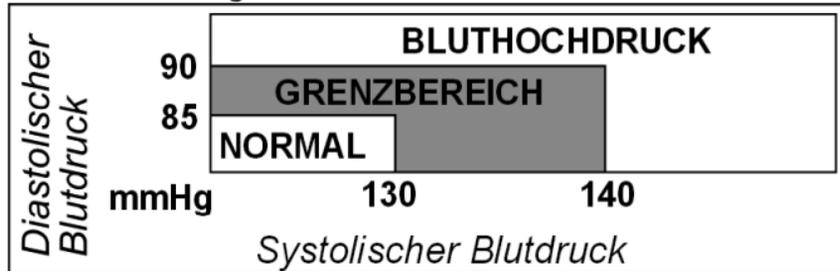
# WAS IST BLUTDRUCK?

durchzuführen. Einzelne unregelmäßige Messungen haben daher wenig Aussagekraft.

Um einen genauen Wert zu erhalten, müssen Sie zu Beginn jeder Messung, an beiden Armen messen.

Wenn die Werte um  $\geq 10$  mmHg voneinander abweichen, nehmen Sie den Arm mit den höheren Werten zur Messung.

Die Werte für den normalen und den hohen Blutdruck (diastolischer und systolischer Wert) sind durch die Weltgesundheitsbehörde „WHO“ festgelegt, wie in der folgenden Tabelle dargestellt:



# HINWEISE ZUM RICHTIGEN MESSEN

Mithilfe Ihres Geräts können Sie sich durch regelmäßiges Messen und saubere Aufzeichnungen einen Überblick über Ihren Blutdruck verschaffen.

Damit die Werte ein realistisches Bild Ihres Blutdruck-Verhaltens geben, befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Messen Sie Ihren Blutdruck mehrmals am Tag.
- Messen Sie immer zu den gleichen Tageszeiten.
- Führen Sie die Blutdruckmessung immer unter denselben Bedingungen durch. Nehmen Sie immer denselben Arm.
- Messen Sie in entspanntem Zustand. Versuchen Sie, vor der Messung eine Viertelstunde zu ruhen.
- Nach einer größeren Mahlzeit sollten Sie eine Stunde bis zur Blutdruckmessung warten.
- Rauchen Sie nicht und trinken Sie keinen Alkohol, bevor Sie den Blutdruck messen.
- Vor der Messung sollten Sie für eine Stunde keine körperlichen Arbeiten verrichten.
- Messen Sie Ihren Blutdruck nicht, wenn Sie unter Stress stehen oder angespannt sind.
- Messen Sie Ihren Blutdruck bei normaler Körpertemperatur und nicht, wenn es Ihnen zu kalt oder zu warm ist.
- Warten Sie etwa fünf Minuten, wenn Sie eine Messung wiederholen.

# HINWEISE ZUM RICHTIGEN MESSEN

Sollten Sie nach einer Messung einen Messwert erhalten, der stark von Ihren üblichen Werten abweicht, führen Sie in jedem Fall nach etwa fünf Minuten eine weitere Messung durch. So können Sie die oben aufgeführten Faktoren, die zu einem abweichenden Wert führen können, ausschließen.

## Diagnose vom Arzt stellen lassen

Nach den Messungen sollte ein Arzt die Werte interpretieren und eine Diagnose stellen. Er wird Ihnen sagen, welcher Blutdruck für Sie normal ist und welche Besonderheiten Sie ihm berichten müssen.



### **VORSICHT!**

*Gefahr durch selbst eingeleitete therapeutische Maßnahmen oder Medikation.*

*Klären Sie vom Normalfall abweichende Werte mit Ihrem Hausarzt ab.*

*Nehmen Sie Medikamente nur nach Rezept ihres Arztes ein.*

Bei folgenden Personengruppen können ungenaue Messergebnisse auftreten: Personen mit Bluthochdruck, Diabetes, Erkrankungen der Leber, verhärteten Arterien, Herzrhythmusstörungen (Arrhythmien), Kreislaufschwächen usw.

# HINWEISE ZUM RICHTIGEN MESSEN

## Zur Messtechnik des Geräts

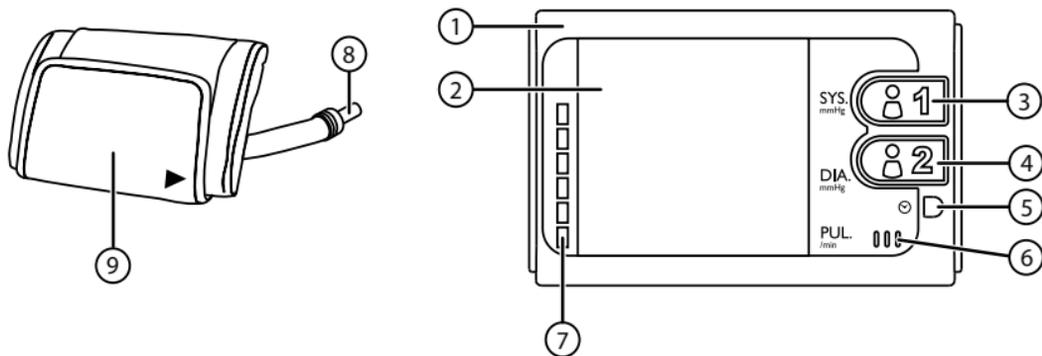
Ihr Blutdruckmessgerät enthält technisch hochwertige Komponenten und Materialien, um den Druck zu messen, die Signale zu verarbeiten und die Werte auf einer Flüssigkristall-Anzeige darzustellen. Darüber hinaus misst es auch die Pulsfrequenz und zeigt diese an.

Das Gerät misst den Blutdruck mit einer um den Arm gelegten Manschette, indem durch Aufpumpen der Manschette die Arterie so zusammengedrückt wird, dass kein Blut mehr durch sie fließen kann. Wenn dann der Druck in der Manschette reduziert wird, wird ein Zusammenhang zwischen dem Manschetten- und dem Blutdruck hergestellt.

Das Gerät verfügt über elektronische Schritiventile, die selbst geringe Schwankungen während der Messung erkennbar machen, die mit Hilfe des Manschetten- und des Blutdruckes ausgeglichen werden können.

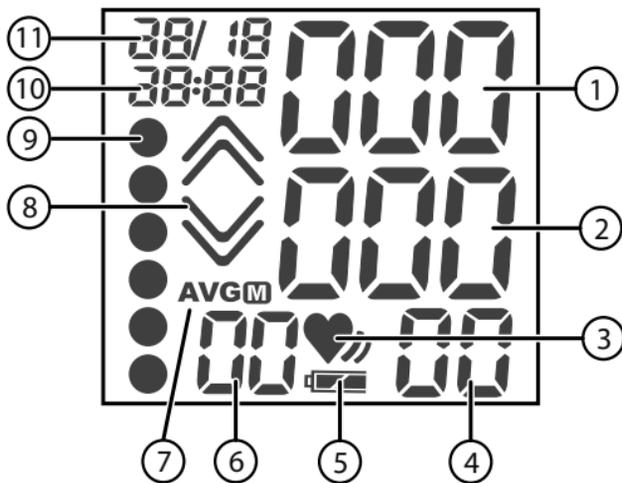
Durch die schrittweise Verringerung des Drucks werden Schwankungen in der Manschette vom Gerät erfasst und in die Auswertung einbezogen. Werden bei einem Schritt keine Schwankungen erkannt, erfolgt eine Verminderung des Luftdrucks. Bestehende Schwankungen werden auf der entsprechenden Schrittstufe ausgewertet, bis deren Genauigkeit ermittelt wurde.

# GERÄTEÜBERSICHT



Nr.	Bezeichnung
1	Blutdruckmessgerät
2	Display
3	Taste 1
4	Taste 2
5	Taste UHRZEIT
6	Lautsprecher
7	Farbskala für Blutdruckeinschätzung
8	Stecker des Schlauchs an der Armmanschette
9	Armmanschette

# DISPLAY

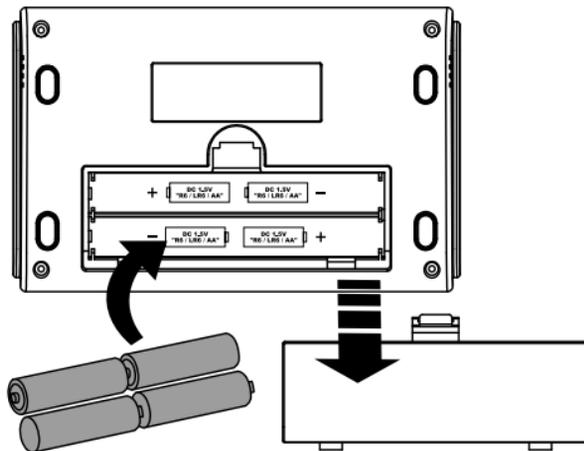


<b>Nr.</b>	<b>Bezeichnung</b>
1	systolischer Wert in mmHg
2	diastolischer Wert in mmHg
3	Pulsanzeige mit Arrhythmie-Erkennung
4	Pulsfrequenz (Herzschläge pro Minute)
5	Ladezustand der Batterien
6	Anzahl der gespeicherten Werte
7	AVG (Durchschnittswerte)
8	Armmanschette aufpumpen/ Luft wird aus Armmanschette abgelassen
9	Anzeige für Einstufung des gemessenen Blutdrucks (Lautstärke in Grundeinstellungen)
10	Uhrzeit
11	Datum

# GERÄT VORBEREITEN

## Batterien einlegen

- ▶ Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite des Geräts.



- ▶ Legen Sie vier 1,5 V Batterien des Typs R6/LR6/AA, polrichtig ein.
- ▶ Schließen sie das Batteriefach.
- ▶ Nach einem Batteriewechsel müssen Sie die Grundeinstellungen vornehmen. Siehe Seite 21.



### **HINWEIS**

Vorhandene Messwerte bleiben gespeichert.

# GRUNDEINSTELLUNGEN VORNEHMEN

Vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einem Batteriewechsel müssen Sie folgende Grundeinstellungen vornehmen:

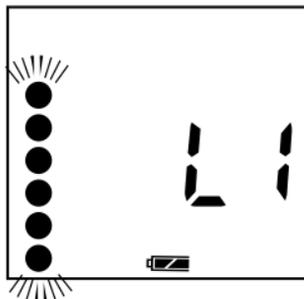
- Lautstärke
  - Sprache
  - Jahr
  - Datum (Monat, Tag)
  - Uhrzeit (Stunde, Minute).
- ▶ Drücken Sie die Taste UHRZEIT etwa 3 Sekunden.



## HINWEIS

Wenn Sie etwa 10 Sekunden keine Taste betätigen, schaltet das Gerät in den Standby-Betrieb.

Der Anzeige für die Lautstärke blinkt.



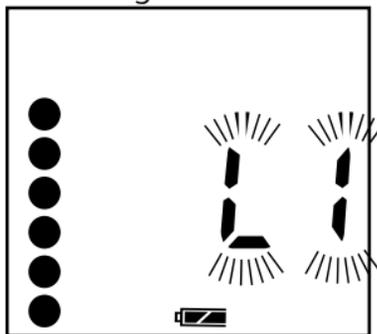
# GRUNDEINSTELLUNGEN VORNEHMEN

- ▶ Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie die Taste 1.
- ▶ Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie die Taste 2.

Sie hören nach dem Tastendruck einen Bestätigungston in der entsprechenden Lautstärke.

- ▶ Drücken Sie die Taste UHRZEIT.

Die Anzeige für die Spracheinstellung blinkt.



# GRUNDEINSTELLUNGEN VORNEHMEN

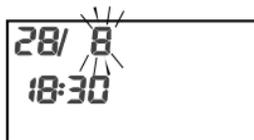
- ▶ Drücken Sie die Tasten 1 oder 2, um die gewünschte Sprache zu wählen.

Anzeige	Sprache
L1	deutsch
L2	englisch
L3	französisch
L4	türkisch
L0	keine Sprachausgabe

- ▶ Drücken Sie die Taste UHRZEIT.  
Die Anzeige für die Jahreszahl blinkt.



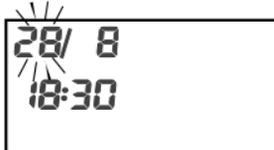
- ▶ Um die gewünschte Jahreszahl einzustellen, drücken Sie die Tasten 1 oder 2.
- ▶ Drücken Sie die Taste UHRZEIT.  
Die Anzeige für den Monat blinkt.



# GRUNDEINSTELLUNGEN VORNEHMEN

- ▶ Um den gewünschten Monat einzustellen, drücken Sie die Tasten 1 oder 2.
- ▶ Drücken Sie die Taste UHRZEIT.

Die Anzeige für den Tag blinkt.



- ▶ Um den gewünschten Tag einzustellen, drücken Sie die Tasten 1 oder 2.
- ▶ Drücken Sie die Taste UHRZEIT.

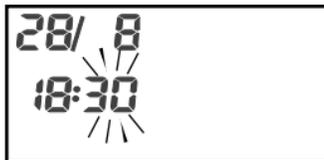
Die Anzeige für die Stunde blinkt.



- ▶ Um die gewünschte Stunde einzustellen, drücken Sie die Tasten 1 oder 2.
- ▶ Drücken Sie die Taste UHRZEIT.

# GRUNDEINSTELLUNGEN VORNEHMEN

Die Anzeige für die Minute blinkt.



- ▶ Um die gewünschte Minute einzustellen, drücken Sie die Tasten 1 oder 2.
- ▶ Drücken Sie die Taste UHRZEIT.

Die vorgenommenen Einstellungen sind gespeichert.  
Sie sehen die folgende Anzeige:



# GERÄT EIN UND AUSSCHALTEN

- ▶ Um das Gerät einzuschalten drücken Sie die Taste 1 oder 2.

Die entsprechende Taste leuchtet.

Die Messung beginnt automatisch.

- ▶ Um das Gerät auszuschalten drücken Sie die Taste 1 oder 2 erneut.

Um das Gerät in den Standby-Betrieb zu schalten, drücken Sie die Taste UHRZEIT.

Das Gerät ist im Standby-Betrieb.



Wenn Sie etwa 2 Minuten keine Taste betätigen schaltet das Gerät ab.

## Manschette anlegen

Die Manschette ist für einen Armumfang von 22 cm bis 32 cm geeignet.

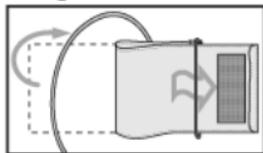
- ▶ Legen Sie Uhren, Schmuck etc. ab.

Der Oberarm muss frei sein, die Manschette muss direkt auf der Haut liegen.

- ▶ Schieben Sie einen eng anliegenden Ärmel nicht hoch, damit der Arm nicht eingequetscht wird.
- ▶ Wenn sich der Ärmel nicht locker hochschieben lässt, ziehen Sie das Kleidungsstück aus.



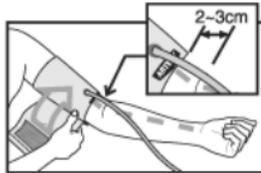
- ▶ Ziehen Sie das Ende der Manschette durch den Bügel am anderen Ende. Der Klettverschluss muss außen liegen.



# BLUTDRUCK UND PULS MESSEN

- ▶ Ziehen Sie die Manschette so über den Arm, dass der Schlauch auf der Oberseite des Oberarms in Richtung Unterarm liegt. Die blaue Markierung der Manschette zeigt zur Hand.

Der untere Rand der Manschette muss 2–3 cm über dem Ellenbogen enden.



- ▶ Ziehen Sie die Manschette an und klappen Sie deren Ende um.
- ▶ Befestigen Sie das Ende mit dem Klettverschluss.

Die Manschette sitzt richtig am Arm:

wenn man noch einen Finger zwischen Manschette und Arm stecken kann,  
wenn sie fest sitzt und nicht verrutscht.

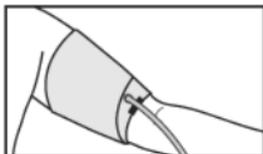


Die Manschette darf nicht zu stramm sitzen, weil sich der Druck auf den Arm beim Aufpumpen noch erhöht.

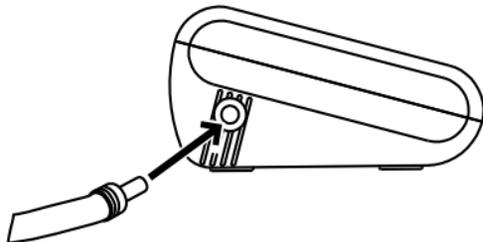
Falls Sie die Manschette aufgrund der Form des Arms nicht völlig gerade um den

# BLUTDRUCK UND PULS MESSEN

Arm wickeln können, können Sie die Manschette auch etwas diagonal verschieben.



- ▶ Stecken Sie den Stecker am Schlauch der Manschette in den dafür vorgesehenen Anschluss am Gerät.



# BLUTDRUCK UND PULS MESSEN

## Körperhaltung

- ▶ Setzen Sie sich zum Blutdruckmessen bequem auf einen Stuhl.
- ▶ Machen Sie fünf oder sechs tiefe Atemzüge und entspannen Sie sich.
- ▶ Legen Sie Ihren Ellenbogen auf den Tisch oder eine Unterlage.
- ▶ Halten Sie den Arm so, dass sich die Armmanschette auf der Höhe Ihres Herzens befindet.
- ▶ Entspannen Sie den Arm und drehen Sie die Handfläche nach oben.



Sie können die Messung auch im Liegen durchführen:

- ▶ Legen Sie sich auf den Rücken.
- ▶ Legen Sie den Arm lang neben den Körper.
- ▶ Legen Sie die Handfläche nach oben.



## Messen mit Speichern der Werte

Wenn Sie wissen, dass ihr Blutdruck 230 mmHg überschreitet, gehen Sie vor wie auf Seite 35 beschrieben.

- ▶ Um die Messung abzubrechen, drücken Sie die Taste 1 oder 2.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch nicht geknickt oder gequetscht ist.



### HINWEIS

Sie können in zwei Speichern jeweils 30 Messungen speichern.

- ▶ Um die Werte im ersten Speicher abzulegen, drücken Sie die Taste 1.
- ▶ Um die Werte im zweiten Speicher abzulegen, drücken Sie die Taste 2.

Die gewählte Taste leuchtet.

- ▶ Wenn Sie die Sprachausgabe eingeschaltet und in der Grundeinstellung die entsprechende Lautstärke gewählt haben, folgen Sie den akustischen Anweisungen.

# BLUTDRUCK UND PULS MESSEN

- ▶ Bewegen Sie während der Messung weder die Manschette noch Ihre Arm- oder Handmuskeln.

Nach wenigen Sekunden pumpt das Gerät die Manschette auf. Wenn der Manschettendruck stabil ist, beginnt das Gerät automatisch mit der Messung.

Die aktuellen Werte werden im Display angezeigt.

- ▶ Wenn Sie die Messung unterbrechen wollen, drücken Sie die Taste 1 oder 2. Die Manschette wird entlüftet.
- ▶ Wenn Sie die Messung wiederholen wollen, warten Sie mindestens fünf Minuten.

Die Manschette muss völlig entlüftet sein.

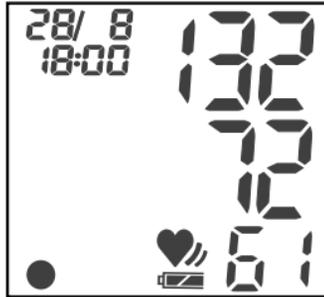
Wenn der richtige Manschettendruck erreicht ist, beginnt der Messvorgang.

Während der Messung ermittelt das Gerät auch Ihre Pulsfrequenz. Der angezeigte Wert für den Blutdruck fällt während der Messung.

Ist der Manschettendruck zu niedrig, unterbricht das Gerät und pumpt die Manschette höher auf, bis ein für die Messung ausreichender Manschettendruck erreicht ist.

Ist die Messung beendet, wird die Manschette entlüftet. Der systolische und diastolische Blutdruck sowie der Puls mit dem Pulssymbol werden im Display angezeigt.

# BLUTDRUCK UND PULS MESSEN



Bei aktivierter Sprachausgabe werden die gemessenen Werte akustisch wiedergegeben. Sie werden darüber informiert, ob sich Ihr gemessener Blutdruck im normalen oder erhöhten Bereich befindet.

Die gemessenen Werte werden nach dem Messvorgang mit Datum und Uhrzeit automatisch gespeichert. Beim Auslösen des Messvorgangs mit der Taste 1 oder 2 stehen Ihnen jeweils 30 Speicherplätze zur Verfügung. So können z. B. zwei Personen ihre Werte getrennt erfassen.

Liegen mehr als 30 Messungen vor wird der älteste Messwert überschrieben.

# BLUTDRUCK UND PULS MESSEN

## Arrhythmie Erkennung

Normalerweise schlägt der Puls gleichmäßig (rhythmisch). Wenn das Gerät Störungen im Pulsrhythmus erkennt, wird im Display das Symbol  angezeigt. In diesem Fall wiederholen Sie die Messung. Pulsrhythmusstörungen können verschiedene Ursachen haben. Sollte der Puls dauerhaft arrhythmisch sein, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.

## Messen ohne Speichern der Werte

Sie können den Blutdruck auch messen, ohne die Werte zu speichern.

▶ Drücken Sie hierzu gleichzeitig die Tasten 1 und 2.

Die Tasten leuchten.

Das Messen läuft ab wie im vorigen Abschnitt beschrieben.

Die gemessenen Werte werden nicht gespeichert.

# BLUTDRUCK UND PULS MESSEN

## Messen bei einem Blutdruck über 230 mmHg

- ▶ Wenn ihr Blutdruck über 230 mmHg beträgt müssen Sie den Druck in der Manschette manuell aufpumpen.



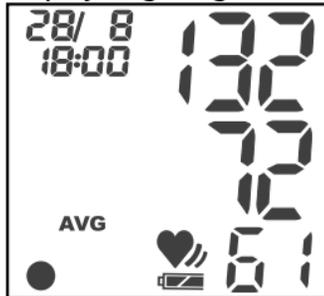
### HINWEIS

In der folgenden Beschreibung werden die Tasten 1 und 2 alternativ genannt.

Wenn Sie die Werte in Speicher 1 speichern wollen, benutzen Sie die in der jeweiligen Handlung zuerst genannte Taste.

Wenn Sie die Werte in Speicher 2 speichern wollen, benutzen Sie die an zweiter Stelle genannte Taste.

- ▶ Drücken Sie die Taste 1 oder 2 und halten diese etwa 3 Sekunden gedrückt. Zunächst werden die Durchschnittswerte der drei letzten Messungen des gewählten Speicherplatzes im Display angezeigt.



# BLUTDRUCK UND PULS MESSEN

- ▶ Drücken Sie anschließend die Taste 2 oder 1 und halten diese etwa 3 Sekunden gedrückt.

Das Symbol für den Druckabbau wird angezeigt.

- ▶ Warten Sie bis auf dem Display „0“ angezeigt wird.



- ▶ Drücken Sie jetzt die Taste 2 oder 1 und halten diese gedrückt, bis der gewünschte Startwert erreicht ist z. B. 250 mmHg.

Die Messung wird durchgeführt.

Die gemessenen Werte werden gespeichert.

# BLUTDRUCK UND PULS MESSEN

## Blutdruck einstufen

Die farbige Balkenanzeige links neben dem Display bedeutet:

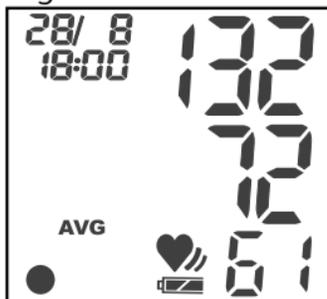
rot	Schwerer Bluthochdruck
hellrot	Bluthochdruck
orange	Leichter Bluthochdruck
gelb	Hoher bis normaler Blutdruck
grün	Normaler Blutdruck
hellgrün	Optimaler Blutdruck

# GESPEICHERTE MESSWERTE ABRUFEN

## Durchschnittswerte abrufen

Um die Durchschnittswerte der letzten drei Messungen abzurufen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Drücken Sie die Taste 1 oder 2 und halten diese etwa 3 Sekunden gedrückt. Die Durchschnittswerte der drei letzten Messungen des gewählten Speicherplatzes werden im Display angezeigt.



Wenn Sie die Sprachausgabe eingeschaltet haben werden Ihnen diese Werte zusätzlich genannt.

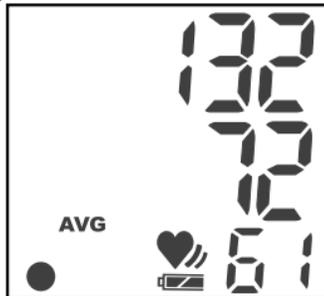
# GESPEICHERTE MESSWERTE ABRUFEN

## Werte einzelner Messungen abrufen

Sie können sich die gespeicherten Messwerte anzeigen lassen.

- ▶ Um die Messwerte des Speichers 1 abzurufen, drücken Sie die Taste 1 und halten diese etwa 3 Sekunden gedrückt.
- ▶ Um die Messwerte des Speichers 2 abzurufen, drücken Sie die Taste 2 und halten diese etwa 3 Sekunden gedrückt.

Die Durchschnittswerte der drei letzten Messungen des gewählten Speichers werden im Display angezeigt.



Wenn Sie die Sprachausgabe eingeschaltet haben, werden Ihnen diese Werte zusätzlich angesagt.

- ▶ Drücken Sie die Taste 1 oder 2 um die gespeicherten Werte einzeln abzurufen. Sie können mit jedem Tastendruck vom neuesten zum ältesten Wert „durchblättern“.

# GESPEICHERTE MESSWERTE ABRUFEN



Wenn Sie die Sprachausgabe eingeschaltet haben, werden Ihnen diese Werte zusätzlich angesagt.

- ▶ Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie etwa drei Sekunden die entsprechende Taste.

## Löschen der Werte eines Benutzers

- ▶ Drücken und halten Sie die Taste 1 oder 2 für 2 Sekunden gedrückt.
- ▶ Drücken Sie die Taste 1 oder 2 erneut, um in das „Speicher­menü“ zu gelangen.
- ▶ Drücken und halten Sie die Taste 1 und 2 gleichzeitig, bis **CL 00** im Display erscheint, um alle Werten des Benutzers 1 oder 2 zu löschen.

# FEHLERMELDUNGEN UND STÖRUNGEN

Fehlermeldung	Mögliche Ursache	Abhilfe
E1	Das Messen der Pulsfrequenz ist fehlgeschlagen.	Legen Sie die Manschette richtig an und messen Sie erneut.
E2	Das Messen ist fehlgeschlagen weil Sie sich bewegt oder gesprochen haben.	Verhalten Sie sich ruhig und sprechen Sie während des Messens nicht.
E3	Die Manschette sitzt nicht richtig am Arm.	Legen Sie die Manschette richtig an. Siehe Seite 27.
E4	Messfehler	Legen Sie die Manschette richtig an und messen Sie erneut. Siehe Seite 27.
E5	Der Druck liegt außerhalb des Messbereichs.	Lesen Sie die Hinweise zum richtigen Messen. Siehe Seite 14. Messen Sie nach 5 Minuten erneut.
E6	Der Ladezustand der Batterien ist zu niedrig.	Legen Sie vier neue Batterien ein. Siehe Seite 20.

# FEHLERMELDUNGEN UND STÖRUNGEN

<b>Fehlermeldung</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Abhilfe</b>
Das Batteriesymbol blinkt	Der Ladezustand der Batterien ist niedrig.	Legen Sie vier neue Batterien ein. Siehe Seite 20.
Die Messergebnisse sind auffällig hoch oder zu niedrig	Die Manschette liegt nicht auf Höhe des Herzens.	Lesen Sie die Hinweise zum richtigen Messen. Siehe Seite 27.
	Die Manschette sitzt nicht richtig am Arm.	Legen Sie die Manschette richtig an. Siehe Seite 27.
	Der Schlauch der Manschette ist nicht richtig am Gerät eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker des Schlauchs der Manschette richtig in das Gerät.

# GERÄT REINIGEN, AUFBEWAHREN UND WARTEN

- ▶ Verwenden Sie für das Reinigen nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Geräts beschädigen können.
- ▶ Waschen Sie die Manschette nicht.
- ▶ Lassen Sie die Manschette nicht chemisch reinigen.
- ▶ Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen.
- ▶ Verpacken Sie das Gerät für die Aufbewahrung und zum Transport in den Originalkarton.

Für die Bundesrepublik Deutschland ist gemäß Medizinprodukte-Betreiberverordnung (MPBetreibV) alle zwei Jahre eine Messtechnische Kontrolle (MTK) gefordert. Sie können diese durch unseren Service kostenpflichtig vornehmen lassen. Treten Sie mit unserem Service wie auf der Garantiekarte beschrieben in Kontakt, um alle nötigen weiteren Schritte zu veranlassen.

# GERÄT ENTSORGEN



## **Verpackung**

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



## **Gerät**

Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.



## **Batterien**

Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll. Geben Sie diese bei einer Sammelstelle für Altbatterien ab.

# TECHNISCHE DATEN

Messmethode:	Oszillometrisch
Messbereich Blutdruck:	30 bis 250 mmHg
Messbereich Puls:	40 bis 180 Schläge/Minute
Messgenauigkeit Blutdruck:	±3 mmHg
Messgenauigkeit Puls:	±5 % des Anzeigewerts
Anzahl der Speicherplätze:	2 x 30
Manschette für Armumfang:	22 bis 32 cm
Betriebstemperatur:	+10 bis +40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	30 bis 85 %
Lagertemperatur:	-20 bis +60 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	10 bis 95 %
Stromversorgung:	4 x 1,5 V Mignon Batterien vom Typ R6/LR6/AA

Technische Änderungen vorbehalten.

Das Gerät erfüllt die Anforderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit EN 60601-1-2:2007.

Falls Sie Fragen zur elektromagnetischen Verträglichkeit oder den gemessenen Werten haben, wenden Sie sich bitte an unseren Service: 01805 633 633 (0,14 Euro/Minute aus dem deutschen Festnetz der Telekom, abweichende Mobilfunknetzpreise möglich).



Das Gerät ist klassifiziert gemäß Typ B F („Schutz gegen elektrischen Schlag“).



Herstellungsjahr: 2012

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte



Hersteller im Sinne der Medizinprodukt Richtlinie:

# **GARANTIEBEDINGUNGEN**

## **Modell: BLUTDRUCKMESSGERÄT MD 12450**

Liebe Kundin, lieber Kunde

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitäts-Kontrolle. Sollte dieses Gerät wider Erwarten nicht einwandfrei funktionieren, so wenden Sie sich einfach an die auf Ihrer Garantie aufgeführte, für Sie zuständige Service-Niederlassung. Beachten Sie Folgendes: Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt ab dem Tag des Kaufs! Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikatsfehler, nicht aber für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. am Gehäuse. Während der Garantiezeit können defekte Geräte unfrei an die Serviceadresse gesandt werden. Sie erhalten dann ein neues oder repariertes Gerät kostenlos zurück. Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die Serviceadresse zu senden. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

# GARANTIEKARTE



Absender bitte in GROSSBUCHSTABEN • Kästchen beachten!

Name	
Vorname	
Straße	
PLZ und Ort	
Telefon mit Vorwahl	

**Modell: BLUTDRUCKMESSGERÄT MD 12450**

Unterschrift des Käufers
--------------------------

## **3 Jahre Garantie ab Kaufdatum**

Bei Inanspruchnahme der Garantieleistung müssen die Garantiekarte und der Kaufbeleg unbedingt beigelegt werden sowie nach Möglichkeit eine detaillierte Fehlerbeschreibung. Nachträglich eingesandte Garantiekarten können nicht anerkannt werden.

## **FEHLERANGABEN**


Unsere Service-Adresse:

MTC – Medion Technologie Center

Freiherr-vom-Stein-Str. 131

D-45473 Mülheim/Ruhr

Tel. 01805 / 633 633

Fax 01805 / 665 566

(0,14 Euro/Minute aus dem deutschen Festnetz,

Mobilfunk max. 0,42 Euro/Min.)

Servicebereich der Homepage:

[www.medion.de/service](http://www.medion.de/service)

[www.medion.de](http://www.medion.de)

**Bitte aufklappen!**